

## Conversation with Cesar Chavez

### EDITOR'S NOTE:

Recently a few VML staff members on vacation visited Delano. They attended National Farm Workers Association AFL-CIO meeting. After they spoke with Cesar Chavez, head of the NFWA AFL-CIO. Priscilla Carrasco reports:

Cesar Chavez is a man at peace with himself. He is gentle, cheery and generous. When one is talking with him there is no tension of time or ideas. A conversation with Cesar is enjoyable. Near him one is at ease. He likes and respects people. Cesar takes time to share his thoughts with others. He is a man who is thoughtful and aware to speak in pronouncements. Quotes can be like pronouncements. These are not. They are ideas shared with others in a fine wide ranging conversation.

"You can't justify a program or an action with policy—if the people really want it they will come. There are basic needs that can't be compromised. You can't set policy out of touch with the people."

"There have been times when we thought we had the 'great solution' for our people, just what they needed. We had to learn, it makes no difference how enthusiastic we are; if the people don't want it—they just don't come."

"A good program that is workable solves everything. When our work is not moving ahead, we turn towards upon ourselves and we destroy from within."

"We work at keeping constructive enthusiasm for our project. Time passes, some get restless, the people want action, a strike—this is not the way—many do not understand the difficulties involved in a strike. We must discipline our enthusiasm to be effective. Our efforts are concentrated now in Delano. There is much work to be done."

"We do not have time to waste our energy on personal fights. We must concentrate on the job at hand. Good relations between the staff members means inner group strength."

"We work to do away with group gossip—'chisme'. When it starts we talk to the person—we ask why, until he is in a box—and we understand."

"We find communications a big problem. There are 22 departments, one supervisor to each department. Activities can conflict and duplicate without communication. Even so, our supervisors have lots of freedom to make their own mistakes."

"We have been on strike for 15½ months. After a long time of picketing, pressure and abuse, we were recognized by Schenley. We won our union election. Afterwards I walked through Delano. It was a dead town, dispirited and drained. An economic fight is bitter—for a

Hace poco, varios miembros en vacaciones del personal de VML visitaron Delano. Asistieron a la reunión de la Asociación de Trabajadores Agrícolas AFL-CIO. Luego hablaron con Cesar Chavez, jefe del NFWA AFL-CIO. Priscilla Carrasco hace el reporte.

César Chavez es un hombre que está en paz con sí mismo. Es afable, alegre y generoso. Al hablar con él no hay ninguna tensión de tiempo ni de ideas. Una conversación con Cesar es agradable. Con él uno se queda tranquilo. A él le gusta gente y la respeta. Cesar toma el tiempo para repartir sus ideas con los otros. Es un hombre demasiado consciente y pensativo para hacer declaraciones. Citas a veces salen como declaraciones. Estas no son. Son ideas repartidas con nosotros en una buena y abierta conversación.

"No se puede justificar ningún programa ni acción con política—si la gente lo quiere, se tendrá el programa. Hay unas necesidades básicas que no podemos comprometer. No se puede hacer programas sin tener contacto con la gente."

"Hemos tenido ocasiones en las cuales pensamos haber tenido la 'gran solución' por nuestra gente, exactamente lo que necesitaban. Tuvimos que aprender, no importa cuánto entusiasmo tenemos; si la gente no quiere—no tendremos el programa."

"Un buen programa que funciona resuelve todo. Cuando no progresa nuestro trabajo, nos volvemos en nosotros mismos y nos destruimos de dentro."

"Trabajamos para mantener un entusiasmo constructivo por nuestro proyecto. El tiempo pasa, unos se inquietan, la gente quiere accionar una huelga—así no se debe—muchos no saben cuales son las dificultades que hay en una huelga. Tenemos que disciplinar nuestro entusiasmo para tener buen resultados. Nuestros esfuerzos se concentran ahora en Delano. Hay mucho trabajo que hacer."

No tenemos tiempo para malgastar nuestras energías en riñas personales. Tenemos que concentrar en el trabajo actual. Buenas relaciones entre nuestro personal significa una fuerza interna del grupo."

"Trabajamos para evitar el chisme. Hablamos con la persona, le preguntamos por qué hasta que esté en una caja — y nos entendemos."

"Hemos estado en huelga por 15½ meses. Después de muchas protestas, urgencias, y abusos Schenley nos reconoció. Ganamos nuestra elección de la unión. Después, caminé por Delano. Era una población muerta, sin espíritu ni aliento. Una lucha económica es amarga—por una comunidad aún más amarga que una lucha por derechos civiles. Esta lucha no sería tan amarga si tuviéramos la protección del National Labor Re-



CESAR CHAVEZ

community more bitter than civil rights. This fight would not be so bitter if we had protection from the National Labor Relations Board. Without its protection the only way to bring change is with strike and boycott. It is here that the community suffers."

"We must fight with what we have. We have taken a position of non-violence. With a strike the power structure of the community is threatened. Here in Delano the church, press, police and the courts lined up with the grower."

"The union doesn't call a strike—it is forced by the growers. We did all we could to avoid the strike; we understood the complications. After the strike meeting where the forty farms of the Delano area were represented by workers, I realized we hadn't called on the growers to give them a chance. We then wrote to each grower a formal request of recognition. We asked for a meeting to discuss our problems, our needs. They did not answer. We called by telephone—we were not received. We sent telegrams asking for a meeting, no answer. Finally the state conciliatory office went to the growers. Their answer was that we, the NFWA, did not represent the farm workers—that the farm workers didn't want a strike. The growers refused to communicate with us. We asked for the right to have a union election. (This right is given to other laborers under the National Labor Relations Act.) We then had a meeting and pledged ourselves to non-violence. Next day the strike began."

"Later we began negotiations with the Arrow Fruit packing shed—those workers are covered by the NLRB. We had no trouble, it went like clock work, we did not have to strike for recognition. In the

(continued on page 4)

lations Board. Sin su protección, la única manera de realizar un cambio es con una huelga y boicoteo. Es aquí que sufre la comunidad."

"Tenemos que luchar con lo que tenemos. Hemos tomado la posición—sin violencia. Con una huelga se amenaza la estructura del poder la comunidad. Aquí en Delano, la iglesia, la policía, la prensa, y los tribunales se asociaron con el agricultor. Recibimos ayuda de la iglesia y la prensa; ellos veno de otro ciudades."

"La unión no pide huelga—los agricultores la obligan. Hicimos todo lo que pudimos para evitar la huelga; entendimos cuales eran las complicaciones. Después de la reunión huelgista, donde estaban representadas la 40 haciendas de Delano por sus trabajadores, me dí cuenta que no nos habíamos comunicado con los agricultores para que se representaran. Entonces escribimos a cada agricultor que nos reconociera. Le pedimos una reunión para poder discutir nuestros problemas, nuestras necesidades. No contestaron. Llamamos por teléfono — no nos recibieron. Enviamos telegramas pidiendo una reunión; no contestaron. Por fin la oficina conciliatoria del estado fue a los agricultores. Su respuesta fue que nosotros del NFWA, no representábamos a los trabajadores agrícolas — que los trabajadores agrícolas no querían huelga. Los agricultores rehusaron comunicarse con nosotros. Pedimos el derecho de tener una elección de la unión. (Este derecho se da a otros obreros bajo el Acto de Relaciones Nacionales de Labor.) Luego tuvimos una reunión y adoptamos el curso sin violencia. El día próximo, empezó la huelga."

"Más tarde, empezamos a negociar con Arrow Fruit Company las empacadoras cuyos trabajadores está protegidos por el NLRB. No tuvimos dificultades, siguió todo bien, no tuvimos que declararnos en huelga para ser reconocidos. En

(pase a la página 4)